

# AFGØRELSER

## RÅDETS AFGØRELSE (FUSP) 2015/1050

af 30. juni 2015

### om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 29, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 26. juli 2010 afgørelse 2010/413/FUSP <sup>(1)</sup> om restriktive foranstaltninger over for Iran.
- (2) Med støtte fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik indgik Kina, Frankrig, Tyskland, Den Russiske Føderation, Det Forenede Kongerige og De Forenede Stater den 24. november 2013 en aftale med Iran om en fælles handlingsplan med en strategi til opnåelse af en langsigtet og omfattende løsning på det iranske atomspørgsmål. Det blev vedtaget, at første skridt i retning mod denne omfattende løsning omfatter en række indledende og indbyrdes aftalte foranstaltninger, som skal træffes af begge parter for en periode på seks måneder, der kan fornys efter fælles overenskomst.
- (3) Som en del af dette første skridt træffer Iran en række frivillige foranstaltninger som specificeret i den fælles handlingsplan. Til gengæld træffes en række frivillige foranstaltninger, der for Unionen vil omfatte en suspension af restriktive foranstaltninger vedrørende forbuddet mod levering af forsikrings- og genforsikringsydelse samt transport af iransk råolie, forbuddet mod import, køb eller transport af iranske petrokemiske produkter og levering af tjenesteydelse i tilknytning hertil, og forbuddet mod handel med guld og ædle metaller med Irans regering, dets offentlige organer og Irans centralbank, eller personer og enheder, der handler på deres vegne. Suspensionen af disse restriktive foranstaltninger ville være af en periode på seks måneder, i løbet af hvilken de relevante kontrakter skulle opfyldes.
- (4) Formålet med den fælles handlingsplan er endvidere at øge tærsklerne for godkendelse af pengeoverførsler til og fra Iran, så de bliver ti gange højere end i dag.
- (5) Den 20. januar 2014 vedtog Rådet afgørelse 2014/21/FUSP <sup>(2)</sup> om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP med henblik på gennemførelse af bestemmelserne vedrørende Unionens restriktive foranstaltninger i den fælles handlingsplan.
- (6) Med støtte fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik indgik Kina, Frankrig, Tyskland, Den Russiske Føderation, Det Forenede Kongerige og De Forenede Stater den 19. juli 2014 en aftale med Iran om at forlænge gennemførelsen af foranstaltningerne i den fælles handlingsplan indtil den 24. november 2014.
- (7) Den 21. juli 2014 vedtog Rådet afgørelse 2014/480/FUSP <sup>(3)</sup> om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP med henblik på forlængelse af bestemmelserne vedrørende Unionens restriktive foranstaltninger i den fælles handlingsplan.
- (8) Med støtte fra EU's koordinator og forhandler for E3/EU+3-gruppen i atomforhandlingerne med Iran indgik Kina, Frankrig, Tyskland, Den Russiske Føderation, Det Forenede Kongerige og De Forenede Stater den 24. november 2014 en aftale med Iran om at forlænge gennemførelsen af foranstaltningerne i den fælles handlingsplan indtil den 30. juni 2015.

<sup>(1)</sup> EUT L 195 af 27.7.2010, s. 39.

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse 2014/21/FUSP af 20. januar 2014 om ændring af Rådets afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 15 af 20.1.2014, s. 22).

<sup>(3)</sup> Rådets afgørelse 2014/480/FUSP af 21. juli 2014 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 215 af 21.7.2014, s. 4).

- (9) Den 25. november 2014 vedtog Rådet afgørelse 2014/829/FUSP <sup>(1)</sup> om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP med henblik på forlængelse af bestemmelserne vedrørende Unionens restriktive foranstaltninger i den fælles handlingsplan.
- (10) Den 2. april 2015 nåede Kina, Frankrig, Tyskland, Den Russiske Føderation, Det Forenede Kongerige og USA med støtte fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik frem til løsninger vedrørende de centrale parametre i en fælles, samlet handlingsplan, der danner grundlag for en endelig tekst, herunder dennes tekniske detaljer, der skulle opnå enighed om senest den 30. juni 2015.
- (11) Den 30. juni 2015 nåede Kina, Frankrig, Tyskland, Den Russiske Føderation, Det Forenede Kongerige og USA med støtte fra Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik til enighed med Iran om at forlænge gennemførelsen af foranstaltningerne i den fælles handlingsplan indtil den 7. juli 2015 for at give tid til at fortsætte forhandlingerne med henblik på at nå til enighed om en fælles, samlet handlingsplan.
- (12) Suspensionen af Unionens restriktive foranstaltninger, der er nærmere angivet i den fælles handlingsplan, bør derfor forlænges indtil den 7. juli 2015. Det er nødvendigt, at relevante kontrakter er opfyldt senest denne dato.
- (13) Afgørelse 2010/413/FUSP bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Artikel 26a i afgørelse 2010/413/FUSP affattes således:

##### »Artikel 26a

1. Forbuddet i artikel 3a, stk. 1, suspenderes indtil den 7. juli 2015 for så vidt angår transport af iransk råolie.
2. Forbuddet i artikel 3a, stk. 2, suspenderes indtil den 7. juli 2015 for så vidt angår levering af forsikrings- og genforsikringsydelse i forbindelse med import, køb eller transport af iransk råolie.
3. Forbuddet i artikel 3b suspenderes indtil den 7. juli 2015.
4. Forbuddet i artikel 4c suspenderes indtil den 7. juli 2015 for så vidt angår guld og ædle metaller.
5. Artikel 10, stk. 3, litra a), b) og c), erstattes af følgende litraer indtil den 7. juli 2015:
  - a) overførsler på under 1 000 000 EUR som følge af transaktioner vedrørende fødevarer, sundhedsydelse, medicinsk udstyr eller til landbrugsmæssige eller humanitære formål samt personlige overførsler på under 400 000 EUR gennemføres uden forhåndstilladelse. Den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat underrettes om overførslen, hvis den er på over 10 000 EUR
  - b) overførsler på over 1 000 000 EUR som følge af transaktioner vedrørende fødevarer, sundhedsydelse, medicinsk udstyr eller til landbrugsmæssige eller humanitære formål samt personlige overførsler på over 400 000 EUR kræver forhåndstilladelse fra den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat. Den relevante medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater om alle tilladelser, der gives
  - c) andre overførsler på over 100 000 EUR kræver forhåndstilladelse fra den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat. Den relevante medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater om alle tilladelser, der gives.«

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2014/829/FUSP af 25. november 2014 om ændring af afgørelse 2010/413/FUSP om restriktive foranstaltninger over for Iran (EUT L 338 af 25.11.2014, s. 1).

6. Artikel 10, stk. 4, litra b) og c), erstattes af følgende litraer indtil den 7. juli 2015:
- »b) andre overførsler på under 400 000 EUR gennemføres uden forhåndstilladelse. Den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat underrettes om overførslen, hvis den er på over 10 000 EUR
  - c) andre overførsler på over 400 000 EUR kræver forhåndstilladelse fra den kompetente myndighed i den pågældende medlemsstat. Tilladelsen betragtes som givet inden for fire uger, hvis medlemsstatens kompetente myndighed ikke har truffet negativ afgørelse inden udløbet af denne frist. Den relevante medlemsstat underretter de øvrige medlemsstater om alle afslag, der gives.«
7. Forbuddene i artikel 18b suspenderes indtil den 7. juli 2015.
8. Forbuddene i artikel 20, stk. 1, litra b) og c), og i artikel 20, stk. 2, for så vidt angår olieministeriet, jf. bilag II, suspenderes indtil den 7. juli 2015, for så vidt de er nødvendige til opfyldelsen, indtil den 7. juli 2015, af kontrakter vedrørende import eller køb af iranske petrokemiske produkter.«

#### Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. juni 2015.

På Rådets vegne  
E. RINKĒVIČS  
Formand

---